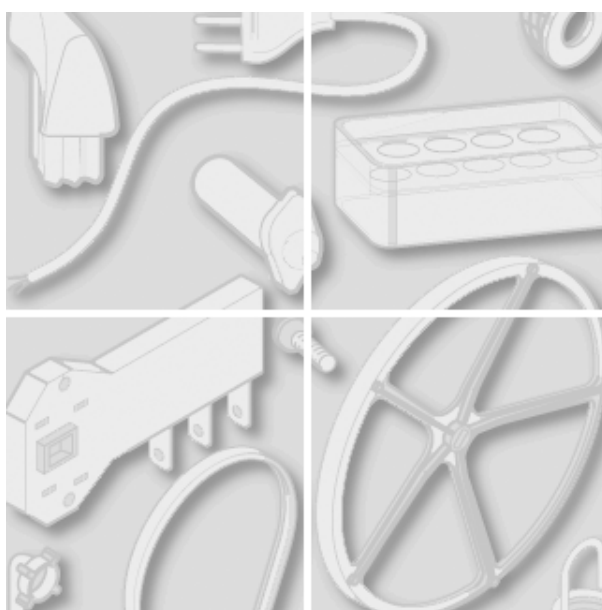


**Indesit** Company



Modellbezeichnung:

**WIDL126EX**

Kommerzielle Code:

**30570**

## Allgemeine

### Hinweise

#### Hauptpunkte Technischer Dokumentation

---

Infolge werden allgemeine Informationen aufgezeigt, um die Einsicht der technischen Dokumentation zu erleichtern:

1. Die Modelle, einer gleichen Produktgruppe, haben die Explosionszeichnung gemeinsam, welche die höchste Menge an Ersatzteile aufweist. Im allgemeinen hat ein Modell nicht unbedingt einen Ersatzteilcode, mit allen Einzelheiten einer Explosionszeichnung vereint.
  2. Einige Ersatzteile können nicht auf der Explosionszeichnung dargestellt werden (Bedienungsanleitungen, spezielle Kitt etc.). Sie finden diese Code in der Ersatzteilliste, mit den gleichen Referenzen, des Teils; auf das installiert wird. Oder mit Referenzen 099 oder 999. Die Bedienungsanleitung, wenn vorhanden, werden mit der Referenz 000 gekennzeichnet.
  3. Die Explosionszeichnungen weisen auf der rechten Seite oben, eine Matrikelnummer (MATR.). Diese Nummer zeigt den Produktionsbeginn der Produktpalette; Einige Modelle können mehrere Explosionszeichnungen einer gleichen Kategorie haben, die durch eine andere Matrikelnummer gekennzeichnet und an einer anderen Ersatzteilliste angeschlossen sind. In diesen Fällen, benötigt man die Matrikelnummer, des zu reparierenden Produktes, um das richtige Ersatzteil zu identifizieren: Die Referenzexplosionszeichnung wird diejenige sein, welche eine jüngere Matrikelnummer aufweist; allerdings vorherige Matrikelnummer des betreffenden Produktes.
  4. Für einige Explosionszeichnungen können, nach Veröffentlichung, Überarbeitungen nötig sein; eventuelle zusätzliche neue Ersatzteile, die zu einer Explosionszeichnung nachträglich eingetragen werden, werden die bestehenden Nummerierungen, der Referenzen, befolgen. Die Revisionsnummer, der Tabelle, wird in den letzten Vier Ziffern, der Matrikelnummer, aufgezeigt.
  5. Die Liste, der Ersatzteile, die auf einer bestimmten Explosionszeichnung vereinigt sind, weisen die zugehörigen Codenummern der Ersatzteile auf, die zu diesen bestimmten Modellen gehören ; zusätzlich werden für jeden einzelne Codenummern aufgeführt
- RIF: Zeit der Referenznummer des Ersatzteils einer Explosionszeichnung; Alternativ: Liste der Ersatzteile, welche anstelle einer gezeigten Codenummer, verwendet werden können, mit der gleichen Funktionalität, des original Ersatzteils.
- INDUSTRIECODE: Liste der Modellvariationen (auf Produktplakette eingetragen) zu dem ein bestimmtes Ersatzteil gehört;
- Notizen: Code der Notizen, an die man sich hält, um die technische Intervention zu erledigen, als Hinweis der eingeführten Modifikationen oder um das richtige Ersatzteil herauszufinden.
6. Einige aufgeführte Notizen, sind von allgemeiner Bedeutung und daher nicht an ein bestimmtes Ersatzteil angeschlossen. Um ein Modell korrekt zu reparieren, ist es erforderlich, sämtliche Inhalte, der aufgeführten Notizen, zu berücksichtigen, und von Zeit zu Zeit prüfen, ob die Dokumentation verändert worden ist.

7. Auf dem Deckblatt der technischen Dokumentation SAT sind die Modellbezeichnungen und die dazugehörigen Kommerziellcode aufgeführt.

### Explosionszeichnung



1140230B

1140230B

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
001	C00064786			1 x C00143260	schrauben m8x23 torx tefl		
002	C00013563				kugellager 25 x52 x 15 (6205-2z)		
003	C00064785				schrauben m8x22 tb6lt		
004	C00002591				kugellager 20x47x14 typ 6204-2z		
005	C00096186				kreuzgestelldichtung cv4 30 x	n1040300 n1040326	
008	C00088408				schraube + unterlegscheibe	n1040342	80305700000
009	C00080761			1 x C00064517	gehaeusestrebe oben dx wd dx/sx-		
010	C00087811				gegengewicht oben 8,2 kg	n1040342	80305700000
011	C00064515				federring (-aufnahme)		
012	C00064502				bottichfeder		
013	C00097371				tuermanschette wd		
014	C00092156				vorderer spannring		
015	C00092155				spannring f. tuermanschette innen		
016	C00092178				ausgleichsgewicht		
017	C00092411				schlauchklemme		
018	C00092174				schlauch (bottich-pumpe) oko		
019	C00092412				schlauchklemme		
020	C00091148			1 x C00094908	schelle d=79 mm		
021	C00093848				bottichaufnahme	n1040325	
022	C00030443			1 x C00047136	mutter m8		
023	C00065152				mutter romob m6x20x1,6		
024	C00093885				stosshaempfer 120 n 8,15 mm	n1040325	
025	C00064789				trommelrippe mit		
026	C00094281			1 x C00094275 1 x C00094280	bottich komplett 46 l. evo ii	n1040300 n1040371	
027	C00093750				schraube verzinkung m8x40	n1040325	
028	C00092273				schlauch (einsp.-bottich)		
029	C00096077				kreuzgestell	n1040300	
030	C00074211				trommelriemenscheibe d=210		
031	C00074218				keilriemen l=1046 - 1051 mm h8		
032	C00114487				schrauben hinteres gegengewicht		80305700051
033	C00114386				hinteres gegengewicht wd 6 kg		80305700051
034	C00080651			1 x C00032847 1 x C00114387	abdeckblech hinten		

1140230B

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
035	C00080652				schrauben m8x36 tefl. zig. p/p		
036	C00080650				sockeltraverse vorn		
037	C00080653				abstandsstuech		
099	C00001109				loctite 270 10 gr. (sicherungslack)		
099	C00033026				schmierfettpackung ambljg.a100		

1140960

Explosionszeichnung

The new wiring when fitted, must be securely attached to the machine wiring with insulating tape.

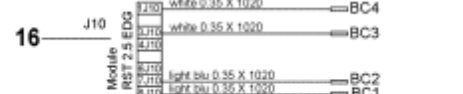
Matr. 61116.0001



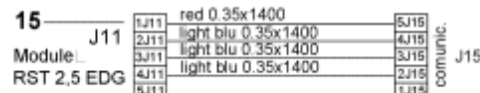
WIRING P = DRUM BLOCK COD. C00141995



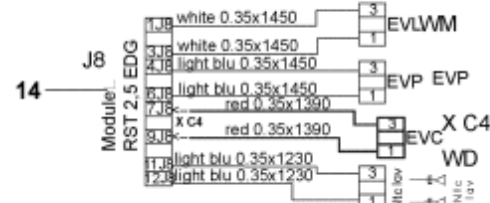
WIRING F = EVA+NTCAS / WIRING G = MTV COD. C00141769



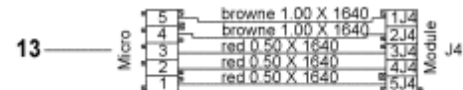
WIRING P = DRUM BLOCK COD. C00112822



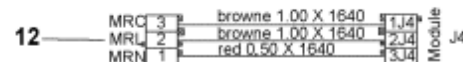
WIRING B2 = DISPLAY CONNECTION COD. C00111227



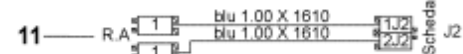
WIRING C1(WM) C3(WD) = EVL + EVP COD. C00093713  
WIRING C4 (WD) = EVL + EVP + EVC COD. C00109950



WIRING D = INTERLOCK. + MICRO SWITCH COD. C00093714



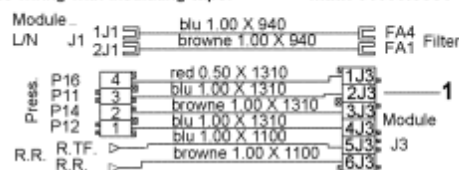
WIRING D1 = INTERLOCK. COD. C00093715



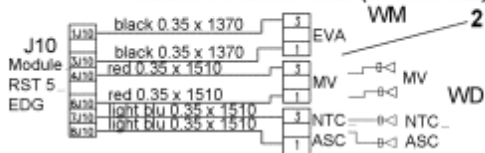
WIRING H = DRYING ELEMENT COD. C00093716



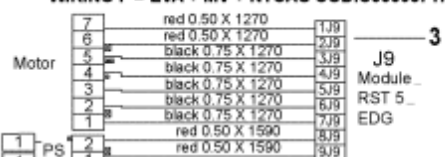
WIRING C = EVL + EVP + EVC COD. C00093724



WIRING A COD. C00141139 (ex C00093722)

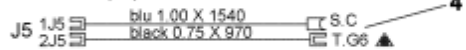


WIRING F = EVA + MV + NTCAS COD. C00093717

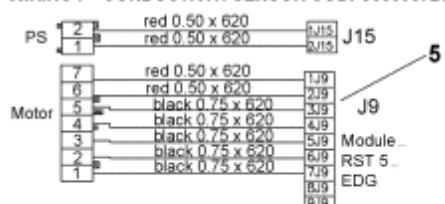


WIRING L = MOTOR + PUMP COD. C00093718

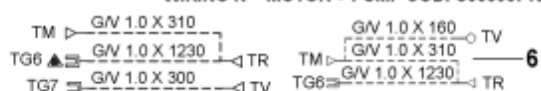
WIRING L1 (TL) = MOTOR + PUMP COD. C00196340



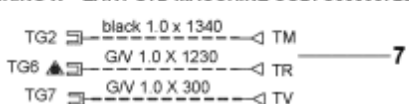
WIRING I = CONDUCTIVITY SENSOR COD. C00093725



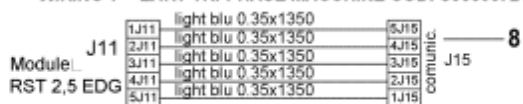
WIRING N = MOTOR + PUMP COD. C00093719



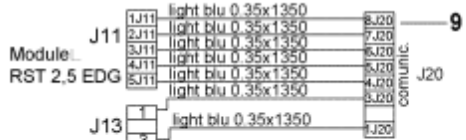
WIRING X = EART STD MACHINE COD. C00093720



WIRING Y = EART TRI-PHASE MACHINE COD. C00093721



WIRING B1 = MAIN-DISPLAY CONNECTION COD. C00093726



WIRING B = SELECTION CONNECTION COD. C00093723

1140960

1140960

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
001	C00093722			1 x C00141139	verkabelung base a 240000700a0		
002	C00093717		60610...		verkabelung eva - mv - ntcas		80305700000 80305700051 80305700900
003	C00093718				verkabelung ml + ps 240000700i0		
006	C00093720				verkabelung terra standard		
008	C00093726				verkabelung comunic. display		
011	C00093716				verkabelung ras - ra 240000700h0		
012	C00093715				verkabelung mr 240000700d1		
014	C00093713				verkabelung evl + evp 24000070		
014	C00109950				verkabelung evl + evp+ evc+ ntc		
017	C00141769	60611...			verkabelung eva - mv - ntcas 3.5 -		80305700900



Explosionszeichnung

[illegible]

page 9

1180160

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
000	C00110555				bedienungsanleitungen es-gb-fr-it-		
000	C00110557				bedienungsanleitungen cz-hu-ro-		
000	C00110558				bedienungsanleitungen rs-ar-sv-fi-		
002	C00096998				buchse fuer kontrol led 3 knebel	n1040334	
002	C00111959			1 x C00143082	buchse fuer kontrol led 3 knebel		
005	C00097011				lampenkappe horizontals		
006	C00096932				taste b 27 on/off ind.comun.evoii	n1040359	80305700000 80305700051
006	C00116243				taste b pw on/off ind.comun.evoii		80305700900
007	C00096933				taste weiss 27	n1040359	80305700000 80305700051
007	C00116245				taste weiss pw		80305700900
008	C00096935				taste weiss 27 ind.evoii comun	n1040359	80305700000 80305700051
008	C00116244				taste weiss pw ind.evoii comun		80305700900
009	C00096857				knebel komponente weiss 27 ind.	n1040359	80305700000 80305700051
009	C00115924				knebel komponente weiss pw ind.		80305700900
010	C00110562				belde + schubladengriff widl126ex	n1040359	80305700000 80305700051
010	C00116802				belde + schubladengriff pw		80305700900
011	C00109790			1 x C00116557	fenster komplett evo ii indesit widl	n1040359	80305700000 80305700051
011	C00116557				fenster komplett pw evo ii indesit		80305700900
012	C00096865				sichtfenstergriff kit evo ii indes.		
013	C00096930			1 x C00116556	sockel weiss ind. comun. evoii	n1040359	80305700000 80305700051
013	C00116556				sockel weiss pw ind. comun. evoii		80305700900
014	C00087084				fuss verstellbar m8 h = 2,3 cm		
015	C00083828				feder f. fuss d = 11 mm h = 8,5 mm		
016	C00096210				selbstschneidende schraube testtfr		
017	C00075325				tuerscharnier		
018	C00065185				schraube m4,5 x 11		
019	C00089803				lochabdeckung d = 53 mm		
020	C00046666				schelle f. ablaufschlauch		

1180160

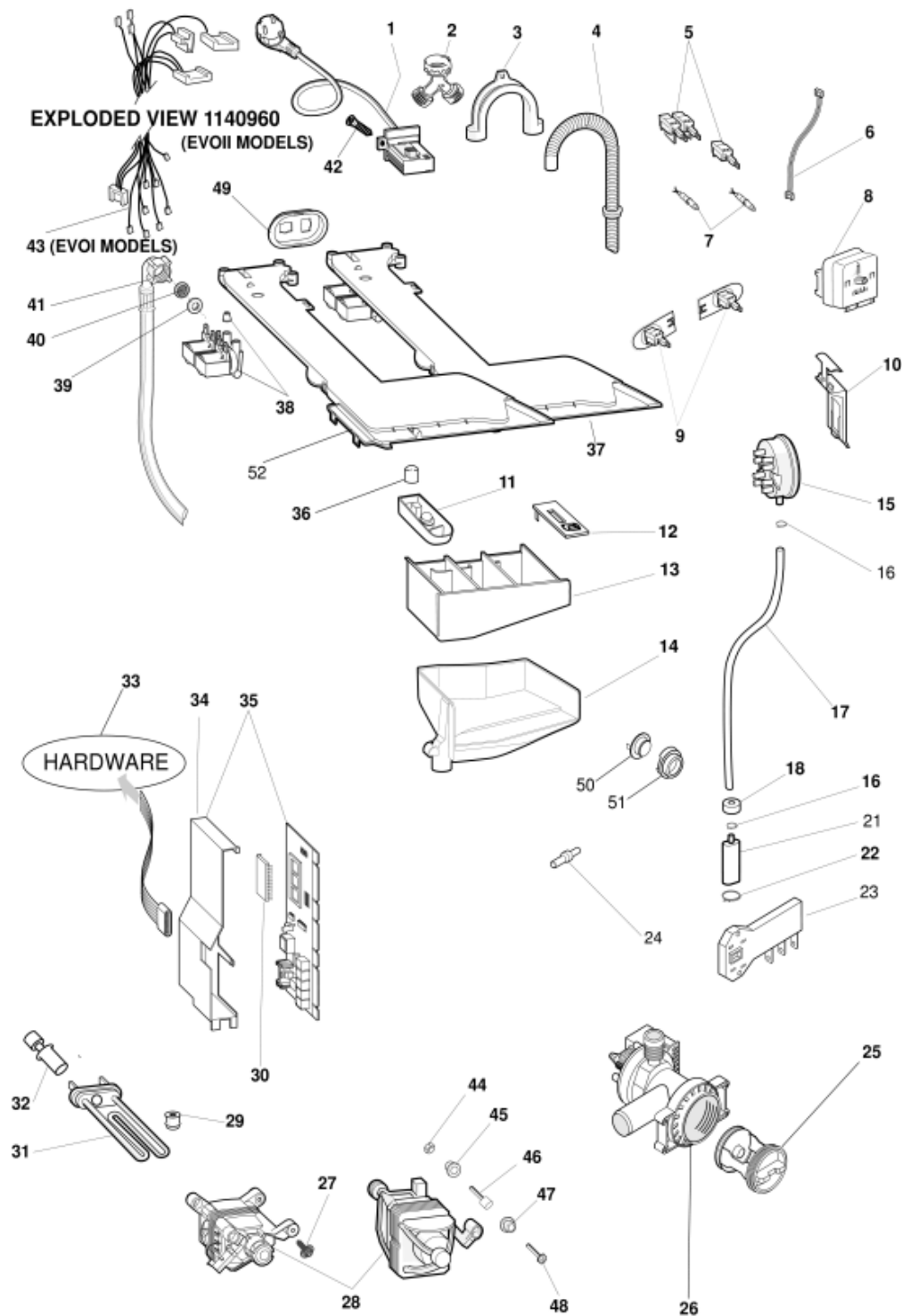
Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
021	C00089419				lochabdeckung (blindverschluss)		
021	C00089804				lochabdeckung d = 33 mm		
024	C00099313			1 x C00116923	rueckwandabdeckung weiss	n1040359	80305700000 80305700051
024	C00116923				rueckwandabdeckung weiss pw		80305700900
025	C00077411				kit verpackungsmaterial		
027	C00083796				elektroventilstopfen		
028	C00096937			1 x C00116871	arbeitsplatte weiss27 indesit evoii	n1040359	80305700000 80305700051
028	C00116871				arbeitsplatte weiss(pw) indesit		80305700900
029	C00046667				schelle fixierung		
029	C00064550				halter ablaufschlauch		
030	C00096927				gehaeuse weiss indes. b27 evoii	n1040359	80305700000 80305700051
030	C00116538				gehaeuse weiss indes. evoii pw		80305700900
031	C00084817				abdeckung		

1180330

Explosionszeichnung

Matr. 30901.0005



1180330

1180330

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
001	C00091633				netzanschlusskabel 3x1 1,5m +		
003	C00019902				kruemmer f. spiral-ablaufschlauch		
004	C00027466				spiral-ablaufschlauch 3/4"		
010	C00064537				halter f. niveauschlauch		
012	C00097834				saugheber f.additive		
013	C00097732				waschmitteleinspuelkammer kpl.		
014	C00092314				einspuelbehaelter		
015	C00092262				einwasserstand pressostat +		
016	C00092412				schlauchklemme		
017	C00092170				tuyau pressostat l=470 mm evo ii		
018	C00019755				gummipuffer		
021	C00092173				luftfalle x oko		
022	C00008612				rohrklemme 34,6-36,4		
023	C00065185				schraube m4,5 x 11		
023	C00085194				tuerschalter omp 626/661		
026	C00092264				ablaufpumpe wd		
027	C00094744				schraube motor/bottich		
028	C00094185				motor 1200 u./min. 2040m3		
028	C00097255				buerste kollektormotor ceset 6170		
028	C00097256				tachogenerator f. motor ceset		
029	C00058523				kit heizungfuehrung		
030	C00110551			1 x C00114368	eeeprom widl126ex evoii s/w	n1040342	80305700000
030	C00114368				eeeprom widl126ex evoii s/w		80305700051 80305700900
031	C00066086				heizwiderstand+trockengehschutz		
033	C00066292				flachzange (extrationspinzette)		
033	C00095669				sicherheitsschluessel autotest	n1040317	
033	C00099862				satz kabel lb2000 evoii - pc		
034	C00091908				halter f. elektronik st		
034	C00091909				abdeckung avd		
035	C00091907		60610...	1 x C00143056	modul (elektronik) sth		80305700000 80305700051 80305700900
035	C00145013	60611...			modul (elektronik) std rohs ed. 3.0		80305700900
037	C00109799				deckel f. einspuelkammer 1e 3u		

1180330

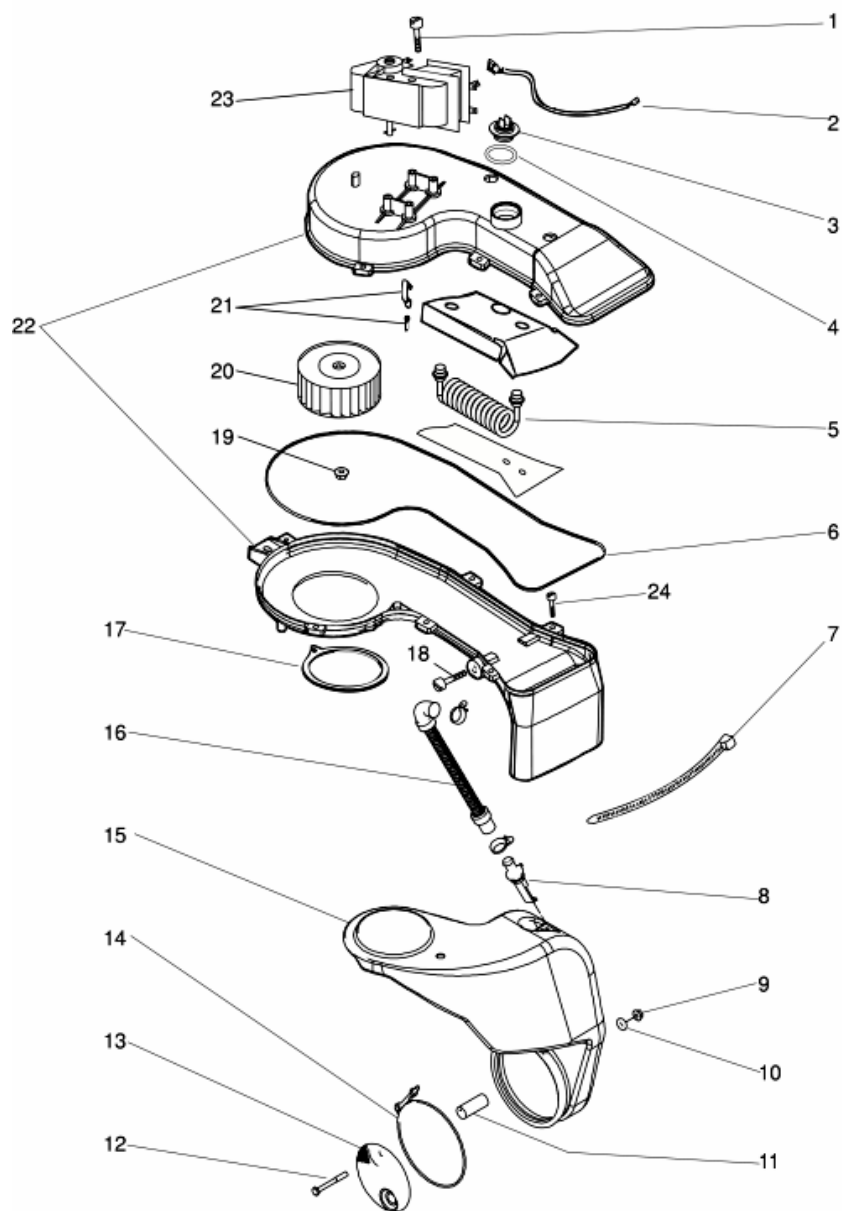
Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
038	C00064534				dichtung		
038	C00097393				dreiwegiges elektroventil ie3		
039	C00005572				dichtung f. zulaufschlauch 3/4"		
040	C00005781				filterdichtung (sieb)		
041	C00003070				zulaufschlauch 1,5 m rohs		
042	C00092348				schraube (selbstkratzend) 3,5x8		
044	C00040932				selbstsichernde mutter m6		
046	C00084029				schraube motor m6x34		
047	C00074151				haltebuchse f. motor		
049	C00064946				lagerung magnetventil 1 ev		
050	C00053573				sonde f. temperatur dialogic weiss		
051	C00014917				dichtung		

1180410

Explosionszeichnung

Matr. 10205.0001



1180410

1180410

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
001	C00087921				schraube amsp m3.5x30 t.e..(s/n		
002	C00080775				schmelzdrahtsicherung		
003	C00098739				sonde f. temperatur ntc rast 2,5		
004	C00080768				o-ring d= 27 x 23,5 x 1,78 wd		
005	C00080765				heizung 1200 watt 230 volt		
006	C00032847				dichtung f. lueftergehaeuse		
007	C00033210				schlauchbinder fastex 350mm x		
008	C00032845				sitz f. duese (kondensatbehaelter)		
009	C00080960				selbstblockierende mutter m5		
010	C00080959				anschlussdichtung		
010	C00097378				anschlussdichtung		
011	C00080771				abstandsstueck		
012	C00080773				schrauben		
013	C00080772		60211...	1 x C00143947 1 x C00143949	filter f. wasserdampf		80305700000 80305700051 80305700900
013	C00143949	60212...			filter f. wasserdampf		80305700900
014	C00080774				schlauchklemme		
015	C00080770		60211...		kondensationsbehaelter		80305700000 80305700051 80305700900
015	C00143947	60212...			kondensationsbehaelter		80305700900
016	C00080769				schlauch ventil-kondensator		
017	C00032844				dichtung f. kondensatbehaelter		
018	C00038358				schraube m8x16 (loctite)	n1040342	80305700000
019	C00032972				befestigungsmutter lueftermotor		
020	C00080658				luefterrad for motor (087920-		
021	C00054790				schraube m5 x 16 tcb t.e. st		
022	C00087919				lueftergehaeuse (alu) kit	n1040342	80305700000
022	C00114388				lueftergehaeuse (alu) kit s/n		80305700051
023	C00087920			1 x C00098711	motor ventilator		
024	C00114390				schrauben lueftergehaeuse sn		80305700051



## Notizen

### n1040242: Leistungsplatine mit gelötetem Eeprom

---

Ab Gerätenummer 20304.0001 wird in den Werken von Comunanza, Teverola und Brembate die Leistungsplatine IDC mit gelötetem Eeprom verwendet, um eine perfekte Verbindung der Teile zu garantieren.

Bei Ersatz des Moduls mit gelötetem Eeprom muss unbedingt auch das in der SAT-Dokumentation des betroffenen Modells angegebene Eeprom verwendet werden.

Wenn das Modul an einem Gerät mit gelötetem Eeprom ausgewechselt wird ist als Ersatzteil sowohl das Modul SAT , als auch das Eeprom erforderlich, weil letzteres nicht aus dem defekten Modul genommen und wiederverwendet werden kann.

### n1040296: Verzeichnis der STÖRUNGEN EVOII und Behebung der Störungen.

---

Bei einer Störung der Waschmaschine tritt bei Durchführung der Selbsttest-Funktion die zuvor gemeldete Störung wieder auf und wird auf dem Display des neuen Hardware-Schlüssels angezeigt.

Die Art der Störung kann auf zwei Weisen angezeigt werden:

- bei den Modellen AVD wird die Störung direkt auf dem Display der Maschine angezeigt.
- bei den Modellen AVL wird die Störung durch Leds signalisiert.

Ablesen der mittels LED gemeldeten Störungen

Bei einer Störung:

1. Die Einfüllöffnung wird verriegelt
2. Die Kontrolllampe der Türverriegelung blinkt mit hoher Frequenz (sicher > 1 Hz)
3. Die Led's der Bedienblende blinken gemäß Tabelle, um die Störung zu melden (Abb. 01).

Das Beispiel in Abb. 02 (Beispiel Störung F03) gibt an, welche Leds im Fall der Störung F03 blinken

Übersicht der Störungen und Warnungen:

F01: Triac Kurzschluss Motor

- Eventuelle Leckverluste überprüfen, die den Verbinder J9 erreichen und zum Kurzschluss der entsprechenden Kontakte führen
- Die Motor-Klemmleiste überprüfen (Problem möglicherweise durch Angriff chemischer Bearbeitungsrückstände an Kontakten bedingt,

die einen Kurzschluss erzeugen können)

- Karte ersetzen

F02: Motorblockierung, Tachogenerator offen / Kurzschluss

- Kontrollieren, ob der Motor blockiert ist
- Funktionstüchtigkeit der Kontakte des Verbinders J9 auf der Karte überprüfen
- Die Tachogenerator-Wicklung kontrollieren, indem man prüft, ob der Widerstandswert am Kabelverbinder J9 zwischen den Pins 1 und 2 zwischen 115 Ohm und 170 Ohm liegt. Bei Kurzschluss oder offenem Stromkreis die Verkabelung zwischen Pin 1 und 2 von J9 bzgl. auf Tachogenerator kontrollieren. Bei einem Drehstrommotor die Durchgangsprüfung zwischen den Pins 6 und 7 von J9 vornehmen
- .
- Motor ersetzen
- Karte ersetzen

F03: NTC Offen oder in Kurzschluss oder Relais Heizwiderstand Waschen festgeklebt (wird bei Voll gemeldet)

- Funktionstüchtigkeit der Kontakte des Verbinders J8 auf der Karte überprüfen
- NTC kontrollieren, indem am Kabelverbinder J8 Pin 11 und 12 geprüft wird, ob der Widerstandswert bei Raumtemperatur 20°C ca. 20Kohm beträgt.
- Sollte der erfasste Wert fehlerhaft sein, Durchgangsprüfung Verkabelung J8/NTC vornehmen. Den selben Parameter direkt am NTC überprüfen.
- NTC ersetzen
- Karte ersetzen

F04: Leer und Overflow gleichzeitig (Druckschalter auf Leer blockiert).

Bleibt der Kontakt des Druckschalters auf Leer kleben, läuft Wasser in die Maschine bis zum Erreichen des Overflow. Die Ablaufpumpe wird vom Overflow-Kontakt automatisch aktiviert.

- Funktionstüchtigkeit der Kontakte des Verbinders J3 auf der Karte überprüfen
- Den Zustand des Druckschalters kontrollieren, indem man den Durchgang prüft am Kabelverbinder J3 Pin 2 und 4 (darf nur mit leerem Bottich vorhanden sein) und Pin 2 und 3 (mit Wasser in Trommel) und Pin 2 und 1 (darf nur mit Wasser im Bottich über dem Normalstand, über Hälfte des Türschauglases vorhanden sein).
- Verkabelung Verbinder J3/Druckschalter überprüfen
- Druckschalter ersetzen
- Karte ersetzen.

F05: Pumpe blockiert oder Druckschalter Leer nicht erreicht

- Funktionsfähigkeit der Kontakte des Verbinders J9 an Karte kontrollieren, indem man prüft, ob zwischen den Pins 8 und 9 eine Spannung von 220 V anliegt
- Stromversorgung der Pumpe überprüfen
- Pumpenfilter und Wandablauf überprüfen
- Pumpe ersetzen
- Karte ersetzen

F06: Nicht bei AVD und AVL

F07: Keine Stromentnahme des Heizelementes Waschen (Meldung nur mit Druckschalter auf Leer).

- Funktionstüchtigkeit der Kontakte des Verbinders J3 auf der Karte überprüfen
- Am Verbinder J3 zwischen Pin 5 und 6 den Widerstandswert des Heizelementes Waschen überprüfen. Beim Heizelement 1800 W 230 V beträgt der Widerstand 25 Ohm.
- Druckschalteranschluss Verbinder J3 Pin 2 und 3 überprüfen: es darf kein Stromdurchgang vorhanden sein (gemeinsamer Leiter mit Voll).
- Druckschalteranschluss Verbinder J3 Pin 2 und 4 überprüfen: es muss

Stromdurchgang vorhanden sein

- Widerstand ersetzen
- Druckschalter ersetzen
- Karte ersetzen

F08: Relais Heizwiderstand Waschen festgeklebt (wird bei Leer gemeldet) oder Druckschalter hängt auf Voll (Leer und Voll gleichzeitig)

- Funktionstüchtigkeit der Kontakte des Verbinders J3 auf der Karte überprüfen
- Den Zustand des Druckschalters kontrollieren, indem man den Durchgang prüft am Kabelverbinder J3 Pin 2 und 4 (darf nur mit leerem Bottich vorhanden sein) und Pin 2 und 3 (mit Wasser in Trommel) und Pin 2 und 1 (darf nur mit Wasser im Bottich über dem Normalstand, über Hälfte des Türschauglases vorhanden sein).
- Verkabelung J3/Druckschalter überprüfen
- Anschluss Widerstand Verbinder J3 Pin 5 und 6 überprüfen.
- Druckschalter ersetzen
- Karte ersetzen

F09: Fehler Setup Maschine (Eeprom-Fehler)

- Bei Originalkarte der Produktion mit gelötetem EEPROM: Karte und Eeprom ersetzen
- Bei ersetzter Karte und EEPROM, den korrekten Sitz des EEPROM im Kartensockel überprüfen

F10: Fehlendes Signal Voll und Leer

- Funktionstüchtigkeit der Kontakte des Verbinders J3 auf der Karte überprüfen
- Den Zustand des Druckschalters kontrollieren, indem man den Durchgang prüft am Kabelverbinder J3 Pin 2 und 4 (darf nur mit leerem Bottich vorhanden sein) und Pin 2 und 3 (mit Wasser in Trommel) und Pin 2 und 1 (darf nur mit Wasser im Bottich über dem Normalstand, über Hälfte des Türschauglases vorhanden sein).
- Verkabelung Verbinder J3/Druckschalter überprüfen
- Druckschalter ersetzen
- Karte ersetzen

F11: Feedback Pumpe fehlt (Ablaufpumpe nicht angeschlossen oder Wicklung unterbrochen)

- Funktionstüchtigkeit der Kontakte des Verbinders J9 auf der Karte überprüfen
- Am Verbinder J15 Pin 1 und 2 (bei Maschinen mit Türverriegelung Easy Door) oder am Verbinder J9 Pin 8 und 9 (bei herkömmlicher Türverriegelung) prüfen, ob Widerstandswert der Pumpe 170 Ohm beträgt.
- Verkabelung Verbinder J15 (oder J9)/Pumpe überprüfen
- Pumpe ersetzen
- Karte ersetzen

F12: Fehlende Kommunikation Displaykarte/Led-Hauptkarte

- Funktionstüchtigkeit der Kontakte auf der Karte des Verbinders J11 überprüfen
- Stromdurchgang Verbinder J11- 5-Wege-Verbinder der Displaykarte überprüfen
- Hauptkarte ersetzen
- Displaykarte/Led ersetzen

F13: Fühler NTC Trocknen offen / Verkabelung NTC des Trocknungssystems nicht angeschlossen

- Funktionstüchtigkeit der Kontakte des Verbinders J10 auf der Karte überprüfen
- NTC am Verbinder J10 Pin 7 und 8 kontrollieren, indem man prüft, ob der Widerstandswert des Fühlers bei Raumtemperatur 20°C ca. 20Kohm beträgt
- Stromdurchgang Verkabelung der Verbinder J10 /NTC überprüfen

NTC ersetzen  
Karte ersetzen

F14: Heizwiderstand Trocknen offen oder nicht angeschlossen  
Funktionstüchtigkeit der Kontakte des Verbinders J2 auf der Karte überprüfen  
Am Kabelverbinder J2 Pin 1 und 2 prüfen, ob der Widerstandswert des Heizelementes Trocknen 1300W 230V ca. 40Kohm beträgt  
Verkabelung Verbinder J10/Heizwiderstand Trocknen erneut prüfen  
Widerstand ersetzen  
Karte ersetzen

F15: Heizwiderstand Trocknen immer eingeschaltet (Relaiskontakt Heizwid. Trocknen festgeklebt oder Triac Trockn. in Kurzschl.)  
Funktionstüchtigkeit der Kontakte des Verbinders J2 auf der Karte überprüfen  
Verkabelung Verbinder J2/Heizwiderstand Trocknen überprüfen  
Verkabelung Verbinder J3/Druckschalter überprüfen  
Karte ersetzen

F16: Trommelsperre (nur Top-Loading)

F17: Stromversorgung Türverriegelung fehlt/offen (mit Easy Door)  
- Am Verbinder Verkabelung J4 , eingesetzt an Karte zwischen Pin 3 und 4, die vorhandene Netzspannung 230V überprüfen (nicht vorhanden mit Maschine in stand-by), zwischen Pin 3 und 5 die vorhandene Spannung im Ausgang der Türverriegelung von 230V;  
- Am Verbinder J4, , eingesetzt an Karte zwischen Pin 1 und 2, den Durchgang des Türmikroschalters überprüfen (mit offener Tür off, geschlossen on);  
- Stromdurchgang Verkabelung J4/Türverriegelung überprüfen  
- Türhaken überprüfen  
- Türverriegelungersetzen  
- Karteersetzen

F17:Stromversorgung Türverriegelung fehlt/offen (herkömmliche Türverriegelung, nicht Easy Door)  
- Am Verbinder Verkabelung J4, eingesetzt an Karte zwischen Pin 2 und 3, die vorhandene Netzspannung 230V überprüfen (nicht vorhanden mit Maschine in stand-by), zwischen Pin 3 und 1 die vorhandene Spannung im Ausgang der Türverriegelung von 230V;  
- Türhakenüberprüfen  
- Türverriegelungersetzen  
- Karteersetzen

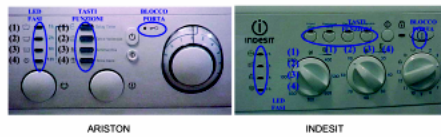
F18 --> Kommunikationsfehler Mikroprozessor / DSP (Digital Signal Processor)  
-Karteersetzen

## COMBINAZIONE LED

SIMBOLOGIA:

■ = LED ACCESO □ = LED SPENTO

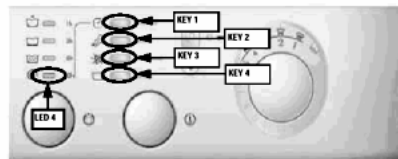
FAULT	LED Fasi	TASTI FUNZIONI			
		Tasto 1	Tasto 2	Tasto 3	Tasto 4
F01	LED 4				
F02	LED 4				
F03	LED 4				
F04	LED 4				
F05	LED 4				
F06	LED 4				
F07	LED 4				
F08	LED 4				
F09	LED 4				
F10	LED 4				
F11	LED 4				
F12	LED 4				
F13	LED 4				
F14	LED 4				
F15	LED 4				
F16	LED 4				
F17	LED 4				
F18	LED 4				



ARISTON

INDESIT

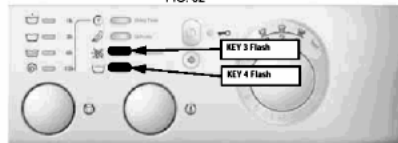
FIG. 01



Fault	Key 1	Key 2	Key 3	Key 4	LED 4
01	ON	ON	ON	Flash	ON
02	ON	ON	Flash	ON	ON
03	ON	ON	Flash	Flash	ON
04	ON	Flash	ON	ON	ON
05	ON	Flash	ON	Flash	ON
06	ON	Flash	Flash	ON	ON
07	ON	Flash	Flash	Flash	ON
08	Flash	ON	ON	ON	ON
09	Flash	ON	ON	Flash	ON
10	Flash	ON	Flash	ON	ON
11	Flash	ON	Flash	Flash	ON
12	Flash	Flash	ON	ON	ON
13	Flash	Flash	ON	Flash	ON
14	Flash	Flash	Flash	ON	ON
15	Flash	Flash	Flash	Flash	ON
16	ON	ON	ON	ON	Flash
17	ON	ON	ON	Flash	Flash

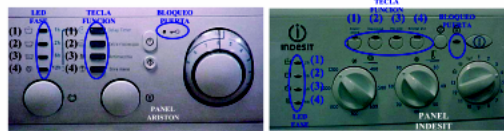
Table Fault LED

FIG. 02



Example Fault F03

Tabla de averías para lavadora EVO II



- LED

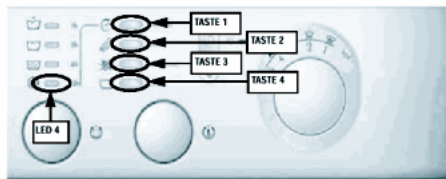
FAULT	CAU	SA	MIRACIÓN LED			
			LED Fm	TECLAS FUNCIONES		
F01			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F02			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F03			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F04			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F05			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F06			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F07			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F08			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F09			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F10			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F11			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F12			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F13			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F14			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F15			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F16			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F17			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3
F18			LED 4	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3

SIMBOLOGIA:

~ led encendido

~ led apagado

ABB. 01



Fault	Taste 1	Taste 2	Taste 3	Taste 4	Led 4
01	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Blinkt	Ausgeschaltet
02	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Blinkt	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet
03	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Blinkt	Blinkt	Ausgeschaltet
04	Ausgeschaltet	Blinkt	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet
05	Ausgeschaltet	Blinkt	Ausgeschaltet	Blinkt	Ausgeschaltet
06	Ausgeschaltet	Blinkt	Blinkt	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet
07	Ausgeschaltet	Blinkt	Blinkt	Blinkt	Ausgeschaltet
08	Blinkt	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet
09	Blinkt	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Blinkt	Ausgeschaltet
10	Blinkt	Ausgeschaltet	Blinkt	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet
11	Blinkt	Ausgeschaltet	Blinkt	Blinkt	Ausgeschaltet
12	Blinkt	Blinkt	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet
13	Blinkt	Blinkt	Ausgeschaltet	Blinkt	Ausgeschaltet
14	Blinkt	Blinkt	Blinkt	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet
15	Blinkt	Blinkt	Blinkt	Blinkt	Ausgeschaltet
16	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Blinkt
17	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Blinkt	Blinkt

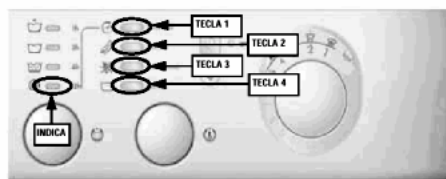
Tab. Störung Led

ABB. 02



Beispiel Störung F03

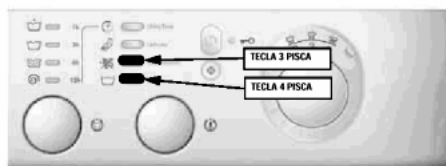
FIG. 01



Fault	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3	Tecla 4	Indicador luminoso 4
01	Apagado	Apagado	Apagado	Pisca	Apagado
02	Apagado	Apagado	Pisca	Apagado	Apagado
03	Apagado	Apagado	Pisca	Pisca	Apagado
04	Apagado	Pisca	Apagado	Apagado	Apagado
05	Apagado	Pisca	Apagado	Pisca	Apagado
06	Apagado	Pisca	Pisca	Apagado	Apagado
07	Apagado	Pisca	Pisca	Pisca	Apagado
08	Pisca	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado
09	Pisca	Apagado	Apagado	Pisca	Apagado
10	Pisca	Apagado	Pisca	Apagado	Apagado
11	Pisca	Apagado	Pisca	Pisca	Apagado
12	Pisca	Pisca	Apagado	Apagado	Apagado
13	Pisca	Pisca	Apagado	Pisca	Apagado
14	Pisca	Pisca	Pisca	Apagado	Apagado
15	Pisca	Pisca	Pisca	Pisca	Apagado
16	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Pisca
17	Apagado	Apagado	Apagado	Pisca	Pisca

Tab. Fault indicator luminoso

FIG. 02



Esempio Fault F03

Cruscotto - Tableau de borde - Belde - Control panel  
Painel frontal - Quadro Mandos - Kontrol paneli

n1040334: Module Led und Digit INDESIT mit seitlichem Steckverbinder.

Ab Gerätenummer 40802.0001 werden bei den in Teverola produzierten Modellen WIL und WISE nach und nach die Module LED und DIGIT mit seitlichem anstatt oben angebrachtem Steckverbinder eingesetzt, in Nähe des Mikroprozessors. Die Änderung bewirkte keine Veränderung des Industrie-codes, das einzige Element für das Auffinden des für den Eingriff erforderlichen Moduls bleibt daher die Gerätenummer.

Bei jedem Eingriff an einem der Geräte der o.a. Baureihen muss daher auf der Modellliste (s. Ende der Mitteilung) überprüft werden, ob die Gerätenummer vor oder nach der Gerätenummer liegt, ab der die am Modell eingeführte Änderung begonnen wurde (neben dem Kurzzeichen vermerkt) und das betroffene Modul ausfindig machen. Dieselbe Änderung wird auf die Werke Comunanza und Brembate ausgeweitet.

Die neuen Module sind:

C00111958 - SATZ MODUL LED 2 TASTER MIT STECKVERBINDER EDG IND.EVOII;  
C00111959 - SATZ MODUL LED 3 TASTER MIT STECKVERBINDER EDG IND.EVOII;  
C00111960 - SATZ MODUL DIGIT MIT STECKVERBINDER EDG IND.EVOII.

Die Vorläufermodule C00096997, C00096998 und C00096999 werden bis Ende des Lagerbestandes geführt. Danach sind sie mit den neuen Modulen austauschbar, die mit einer entsprechenden Verkabelung ausgestattet werden, die die Austauschbarkeit gewährleistet (C00114634).

Modelle Teverola (Industriecode mit Anfangsziffer 46...).

WIDE126DE cod. comm. 31982 Matr. 40818.0001;  
WIDE127UK cod. comm. 30563 Matr. 40818.0001;  
WIDL102UK cod. comm. 30536 Matr. 40818.0001;  
WIDL102UK cod. comm. 30536 Matr. 40818.0001;  
WIDL106AUS cod. comm. 32305 Matr. 40906.0001;  
WIDL106EX cod. comm. 31966 Matr. 40818.0001;  
WIDL126DE cod. comm. 31980 Matr. 40818.0001;  
WIDL126EX cod. comm. 30570 Matr. 40818.0001;  
WIDL126FR cod. comm. 30534 Matr. 40818.0001;  
WIDL126SDE cod. comm. 31981 Matr. 40818.0001;  
WIDL126SEX cod. comm. 31983 Matr. 40818.0001;  
WIDL126SUK cod. comm. 30599 Matr. 40818.0001;  
WIDL126UK cod. comm. 30538 Matr. 40818.0001;  
WIDL146DE cod. comm. 31979 Matr. 40818.0001;  
WIDL146EX cod. comm. 30573 Matr. 40818.0001;  
WIDL146UK cod. comm. 30567 Matr. 40818.0001;  
WIDL86EX cod. comm. 31965 Matr. 40818.0001;  
WIE107EX cod. comm. 30548 Matr. 40910.0001;  
WIE107IT cod. comm. 30222 Matr. 40927.0001;  
WIE107XSEX cod. comm. 30549 Matr. 40818.0001;  
WIE127EX cod. comm. 30551 Matr. 40910.0001;  
WIE127UK cod. comm. 30028 Matr. 40906.0001;  
WIE127XEX cod. comm. 30552 Matr. 40818.0001;  
WIE127XSEX cod. comm. 30550 Matr. 40818.0001;  
WIE127SDE cod. comm. 30468 Matr. 40818.0001;  
WIE137SUK cod. comm. 30202 Matr. 40818.0001;  
WIE147DE cod. comm. 30478 Matr. 40818.0001;  
WIE147UK cod. comm. 33625 Matr. 40805.0001;  
WIE147XEX cod. comm. 30554 Matr. 40818.0001;  
WIE148NL cod. comm. 30450 Matr. 40818.0001;  
WIE157SUK cod. comm. 30203 Matr. 40818.0001;  
WIE167DE cod. comm. 30480 Matr. 40818.0001;  
WIE167UK cod. comm. 30204 Matr. 40818.0001;  
WIE168NL cod. comm. 30451 Matr. 40818.0001;  
WIL101TK cod. comm. 30492 Matr. 40824.0001;  
WIL105DE cod. comm. 30455 Matr. 40908.0001;  
WIL105EU cod. comm. 30233 Matr. 40825.0001;  
WIL105EX cod. comm. 30356 Matr. 40802.0001;  
WIL105SEX cod. comm. 31072 Matr. 40818.0001;  
WIL105XEX cod. comm. 30539 Matr. 40818.0001;  
WIL106IT cod. comm. 30144 Matr. 40824.0001;  
WIL106IT cod. comm. 30144 Matr. 40824.0001;



WIL12FR cod. comm.30001 Matr. 40903.0001;  
WIL125DE cod. comm. 30459 Matr. 40904.0001;  
WIL125EX cod. comm. 30540 Matr. 40903.0001 ;  
WIL126NL cod. comm. 30443 Matr. 40903.0001;  
WIL123SUK cod. comm. 30199 Matr. 40818.0001;  
WIL133UKTE cod. comm. 33624 Matr. 40908.0001;  
WIL14FR cod. comm. 30140 Matr. 40818.0001;  
WIL143DE cod.comm.32252 Matr. 40802.0001;  
WIL143SUK comm.30200 Matr. 408180001;  
WIL145CH cod. comm. 30463 Matr. 40818.0001;  
WIL145DE cod. comm. 30463 Matr. 40818.0001;  
WIL145DETE cod. comm. 33178 Matr. 40915.0001;  
WIL145EU cod.comm.33622 Matr. 40802.0001;  
WIL145XEX cod. comm. 30542 Matr. 40818.0001;  
WIL146NLTE cod.comm.32540 Matr. 40802.0001;  
WIL146NL cod.comm.30448 Matr. 40818.0001;  
WIL153UK cod.comm.30020 Matr. 40818.0001;  
WIL162DE cod. comm. 30466 Matr. 40818.0001;  
WIL163DE cod. comm. 32253 Matr. 40818.0001;  
WIL163SUK cod. comm. 30201 Matr. 40904.0001;  
WIL165DE cod. comm. 30465 Matr. 40818.0001;  
WIL165XEX cod. comm. 30543 Matr. 40818.0001;  
WIL166NL cod. comm. 30449 Matr. 40818.0001;  
WIL62EX cod. comm. 30526 Matr. 40806.0001;  
WIL62XEX cod. comm. 30527 Matr. 40818.0001;  
WIL66IT cod. comm. 30146 Matr. 40806.0001;  
WIL81TK cod.comm.30490 Matr. 40802.0001;  
WIL85EX cod. comm. 30354 Matr. 40909.0001 ;  
WIL85XEX cod. comm. 30539 Matr. 40818.0001;  
WIL85XSEX cod. comm. 30530 Matr. 40818.0001;  
WIL86IT cod.comm.30145 Matr. 40803.0001;  
WIL95EX cod. comm. 31546 Matr. 40818.0001;  
WIL95KW cod. comm. 30535 Matr. 40806.0001;  
WILM64IT cod. comm. 30235 Matr. 40914.0001;  
WISE107IT cod. comm. 30232 Matr. 40818.0001;  
WISE107PL cod. comm. 30569 Matr. 40818.0001;  
WISE107SEX cod. comm. 30441 Matr. 40818.0001;  
WISE107XEX cod. comm. 30571 Matr. 40818.0001;  
WISE127XEX cod. comm. 30574 Matr. 40818.0001;  
WISE87PL cod. comm. 30568 Matr. 40818.0001;  
WISL10FR cod. comm. 30141 Matr. 40818.0001;  
WISL105PL cod. comm. 30557 Matr. 40818.0001;  
WISL105XEX cod. comm. 30566 Matr. 40818.0001;  
WISL125XEX cod. comm. 30560 Matr. 40818.0001;  
WISL62XEX cod. comm. 30555 Matr. 40818.0001;  
WISL65PL cod. comm. 30556 Matr. 40818.0001;  
WISL66IT cod. comm. 30142 Matr. 40818.0001;  
WISL85PL cod. comm.30562 Matr. 40818.0001;  
WISL86IT cod. comm. 30085 Matr. 40804.0001;  
WISL85XEX cod. comm. 30564 Matr. 40818.0001;

## n1040342: Neues Auswuchtsystem Waschtrockner Modelle bis 1200 Umdr.

Ab Gerätenummer 41026.0001 wird bei allen im Werk Comunanza (80)produzierten Waschtrocknermodellen WIDL, AML, AMD bis 1200 Umdrehungen ein neues Auswuchtsystem der Schwinggruppe eingesetzt (siehe Abb.001).  
Die Änderung betrifft folgende Teile, die mit den alten Teilen nicht austauschbar sind:

C00114386 - HINTERES GEGENGEWICHT WD 6 Kg;  
C00114388 - LÜFTERGEHÄUSE KIT TROCKNER S/N 41026.0001;  
C00114390 - BEFESTIGUNGSSCHRAUBE LÜFTERGEHÄUSE SN 41026 M8X25S.P.P.  
C00114487 - BEFESTIGUNGSSCHRAUBE HINT. GEGENGEWICHT M8X32TE.

In Anbetracht dieser Änderung wurden bei den in Produktion befindlichen Geräten und als Ersatzteile Trommelkreuze geführt, die bereits mit den Befestigungsschrauben für das hintere Gegengewicht versehen sind (siehe beiliegende Abbildung ).

Die Verwendung des neuen Gegengewichtes erfordert ein neues EEPROM. Diese darf ausschließlich bei nachstehenden Modellen und Gerätenummern eingesetzt werden. Die Modelle haben auf dem Typenschild die Ziffer 51 als letzte beide Stellen des Industrie codes (Bsp. 80322500051).

Verzeichnis eingeführte EEPROM:

Seriennummer 41026.0001

C00114362 - EEPROM AML125FR EVO II S/W 28300070005  
C00114363 - EEPROM AMD129EU EVOII SW 28305890002  
C00114364 - EEPROM WIDL126FR EVOII S/W 28305340103  
C00114365 - EEPROM WIDL126SUK EVOII S/W 28305590002  
C00114367 - EEPROM WIDL126UK EVOII S/W 28305380002  
C00114368 - EEPROM WIDL126EX EVOII S/W 28305700002  
C00114369 - EEPROM WIDL126DE EVOII S/W 28319800002  
C00114370 - EEPROM WIDL126SDE EVOII S/W 28319810002  
C00114371 - EEPROM WIDL126SEX EVO II S/W 28319830002  
C00114372 - EEPROM AML135FR EVOII S/W 28319780003  
C00114373 - EEPROM WIDL102UK EVOII S/W 28305360002  
C00114375 - EEPROM AML81AG EVOII S/W 28305780002  
C00114377 - EEPROM AML105K60HZ EVOII SW 28305850002  
C00114379 - EEPROM WIDL106EX EVOII S/W 28319660002  
C00114380 - EEPROM AML85EX EVOII SW 28305760003  
C00114381 - EEPROM AML101AG EVOII S/W 28305800003  
C00114382 - EEPROM AML105EX EVOII SW 28305820003  
C00114383 - EEPROM AML80AG EVO II S/W 28322500003.

Seriennummer 41109.0001

C00115004 - EEPROM AMD109EU EVO II S/W 28305920001  
C00115005 - EEPROM AML89EU EVOII S/W 28305960002  
C00115006 - EEPROM WIDL86EX EVOII S/W 28319650002  
C00115007 - EEPROM WIDL106AUS EVOII S/W 28323050002

Seriennummer 41118.0001

C00115008 - EEPROM AML119TK EVO II S/W 28305880002  
C00115010 - EEPROM WIDL106EX60HZ EVO2S/W 28332040002

Seriennummer 41129.0001

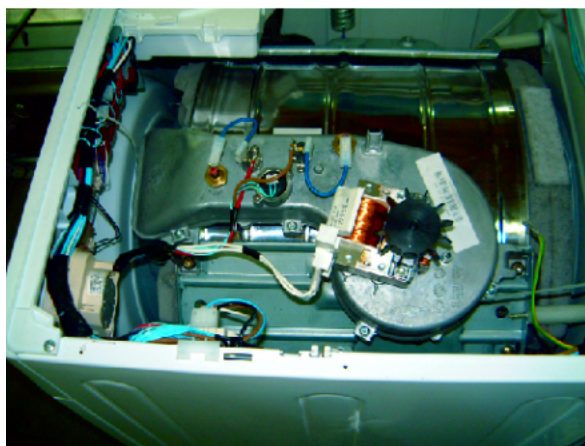
C00115053 - EEPROM AML129EU EVOII S/W 28305980003  
C00115011 - EEPROM AML125EX EVOII S/W 28305900003  
C00115012 - EEPROM AML125AUS EVOII S/W 28305910003.

Für die Geräte der alten Ausführung die dokumentierten EEPROM's verwenden (nicht die EEPROM's laut o.g. Tabelle)

Die von der Änderung betroffenen Modelle sind:

30007 - AML125FR  
30534 - WIDL126FR  
30536 - WIDL102UK  
30538 - WIDL126UK

30559 - WIDL126SUK  
30570 - WIDL126EX  
30576 - AML85EX  
30578 - AML81AG  
30580 - AML101AG  
30582 - AML105EX  
30585 - AML105K60HZ  
30589 - AMD129EU  
31966 - WIDL106EX  
31978 - AML135FR  
31980 - WIDL126DE  
31981 - WIDL126SDE  
31983 - WIDL126SEX  
32250 - AML80AG.  
30592 - AMD109EU  
30596 - AML89EU  
31965 - WIDL86EX  
32305 - WIDL106AUS  
30588 - AML119TK  
33204 - WIDL106EX60HZ  
30598 - AML129EU  
30590 - AML125EX  
30591 - AML125AUS.



#### n1040371: Schwingeneinheiten der Antrieb Typ 4.

---

Ab Gerätenummer 30612.0001 für einige Schwingeneinheiten der Antrieb T4 eingeführt wurde.

Die neuen Laugenbehältereinheiten sind einwandfrei mit den Vorläuferversionen austauschbar und haben deshalb die gleichen SAT-Nummern.

Von der Änderung betroffenen sind insbesondere das Tragkreuz der Trommel und die Einheit Tragkreuz Laugenbehälter, die spezifisch für den neuen Antrieb sind.

Zur Wartung der Geräte muss sowohl die Einheit Tragkreuz Laugenbehälter in der Vorläuferversion (Art.-Nr. 074213) als auch die geänderte Version (Art.-Nr. 096077) geführt werden. Welche der beiden zu verwenden ist, ist der Gerätenummer des gewarteten Geräts zu entnehmen.

Die davon betroffenen SAT Nummern sind:

mod.WIDL126EX

LAUGENBEHÄLTER (bewahren die gleiche SAT-Nummer der Teile in der Vorläuferversion).

Evizzati Modelle mit Matrikelnummer > 30312.0001 und < 30616.0001

SAT- Nummer 094279 LAUGENBEHÄLTER 46L.B5 CV5 EVO II 1200 Umdrehungen;

SAT- Nummer 094281 46-L-LAUGENBEHÄLTER B5-CV5 LD EVO II 1200 Umdrehungen LD;

SAT- Nummer 094287 40-Liter-Laugenbehälter b5-cv5 40 Liter 1200-1400 Umdrehungen.

Modelle mit Matrikelnummer <30312.0001 und > 30616.0001

SAT- Nummer 092257 BOTTICH KOMPLETT 46 L.B5 CV5 T/MIN

SAT- Nummer 092263 BOTTICH KOMPLETT 46 L. CV5-B5 LD

SAT- Nummer 092545 BOTTICH KOMPLETT 40 L B5 CV5x

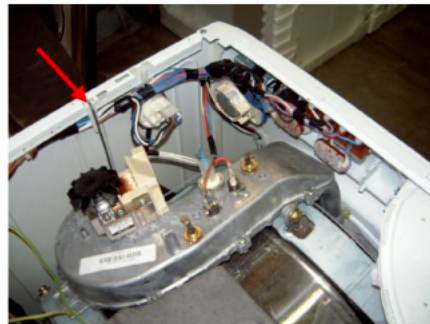
EINHEIT TRAGKREUZ UND EINZELNE IM ERSATZTEILLAGER GEFÜHRTE TEILE.

SAT- Nummer 096077 Einheit Tragkreuz mit Dichtringen CV4;

SAT- Nummer 096186 Dichtring CV4;

SAT- Nummer 013563 Lager 6205-2Z SKF;

SAT- Nummer 002591 Lager 6204-2Z SKF.



## n1040300: Kurzer Widerstand für 46-l

---

Ab Gerätenummer 30606.0001 wurden bei allen Waschmaschinen mit 46-Liter-Laughältern, Art.-Nr. 094283, 094273 und 094279, kürzere Widerstände eingebaut, was die Rücksetzung um 43 mm des Widerstandsführungsloches (s. Abb. 01) zur Folge hatte.

Da vom Laughälterersatz die meisten Vorläufergeräte betroffen sind, wurde beschlossen, dass die als Ersatz gelieferten Laughälter die Führung weiterhin in der ehemaligen Position haben würden, um zu vermeiden, dass bei Laughälterersatz auch der Widerstand ersetzt oder die Bohrung und die Platzierung der Führung vorgenommen werden muss.

Bei Ersatz des Widerstands ist deshalb besonders auf die Gerätenummer des gewarteten Geräts und auf die Wahl der SAT-Nummer zu achten.

Art.-Nr. Kurze Widerstände:

Waschmaschinen

Art.-Nr. 087188 - WIDERSTAND +F.FÜHLER 1700W/230V 169,5IDC

Waschtrockner

Art.-Nr. 066086 - WIDERSTAND MIT THERMOSICHERUNG 1700W / 230V+T

Art.-Nr. Lange Widerstände Vorläuferversion:

Waschmaschinen

Art.-Nr. 086661 - WIDERSTAND IDC FÜHLER 1700W 230V L212.5MM;

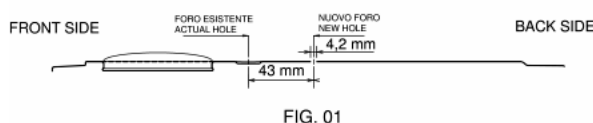
Waschtrockner

Art.-Nr. 064556 - WASCH. WIDERSTAND MIT THERMOSICH. 1700W / 230V+TE

Die neuen Widerstände wurden in die Dokumentation aller von der Änderung betroffenen Modelle aufgenommen.

Sollte das Versetzen der Widerstandsleitung erforderlich sein, muss diese ausgebaut und ein neues Loch in den Laughälter unter Verwendung eines 4,2 mm Bohrers gebohrt werden. Der Abstand zwischen den beiden Löchern muss auf jeden Fall 43 mm betragen.

Das überflüssige Loch ist mit der Schraube Art.-Nr. 037132 Schraubensatz M4 X 12 TMT Edelstahl mit Vellumoid-Scheibe und Mutter Art.-Nr. 037135 Sperrmutter mit Flansch zu verschließen. Dabei beachten, dass der Schraubenkopf extern bleiben muss und das Festspannen die zusammen mit der Schraube gelieferte Vellumoid-Dichtung nicht beschädigen darf.



## n1040325: Neue Befestigung des Schwingungsdämpfers mittels Dorn

---

Ab Seriennummer 40427.0001 werden bei der Waschautomaten- und Waschtrocknerproduktion im Werk Comunanza zur Befestigung der Schwingungsdämpfer am Rahmen der Laughwanneneinheit zwei 11 mm-Dorne Art.-Nr. C00110163 verwendet (siehe Abb. 01 und 02 im Anhang). Diese Dorne ersetzen die Schrauben mit Durchmesser 8 mm Art.-Nr. 093750 samt selbstsichernden Muttern Art.-Nr. 030443.

Folgende Teile wurden geändert:

1) Der SAT-Code der Rahmen bleibt unverändert, da die alten Rahmen durch Aufbohren auf 10 mm der Schwingungsdämpfer-Befestigungslöcher weiter verwendet werden können.

Art.-Nr. 093848 - Rahmen der Botticheinheit 46 Liter.

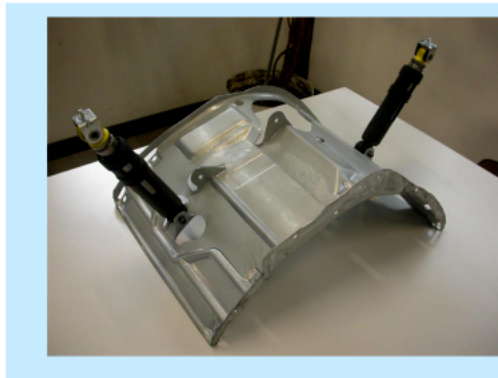
Art.-Nr. 093878 - Rahmen der Botticheinheit 40 Liter.

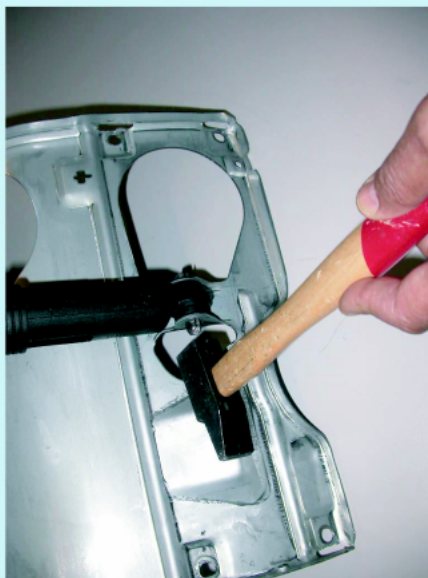
2) Die neuen Schwingungsdämpfer haben Spannhüben ohne Distanzstück aus Stahl und werden nicht im Lager geführt, da sie mit den alten austauschbar sind (Achtung: sie müssen vom Typ CIMA sein, wie die geführten). Diese werden mit M8-Schrauben Art.-Nr. 093750 und selbstsichernden Muttern Art.-Nr. 030443 (siehe Abb. 05 und 06) befestigt.

Art.-Nr. 093884 - Schwingungsdämpfer 80 N

Art.-Nr. 093885 - Schwingungsdämpfer 100 N

Um den Schwingungsdämpfer vom Bottich abzumontieren, muss der Dorn mit einem Hammer so weit ausgetrieben werden (siehe Abb. 03), bis er mit dem Wannenbügel fluchtet; anschließend mit einer Spitzzange herausziehen (siehe Abb. 04). (Bei der Montage des neuen Schwingungsdämpfers muss unbedingt ein neuer Dorn verwendet werden. Diesen eintreiben, bis der ringförmige Rand des Dorns mit dem Wannenbügel fluchtet).







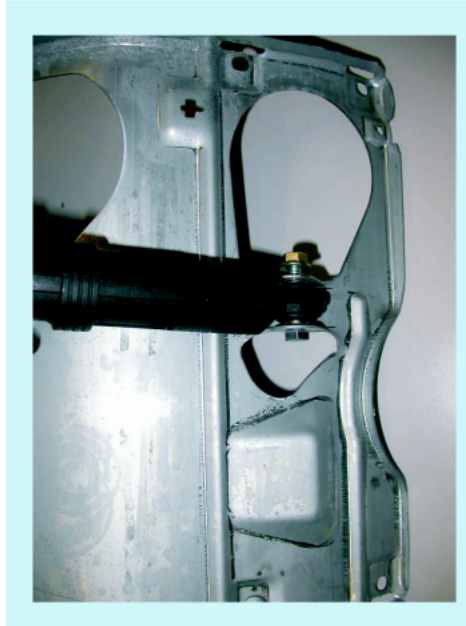
n1040326: Mechanik mit zwei Lagern, Baureihe

---

Ab Seriennummer 40428.0001 kommt bei allen im Werk Comunanza produzierten Modellen der Baureihe Snella eine Mechanik

mod.WIDL126EX





mit zwei Lagern statt mit einem zum Einsatz.

Die von der neuen Mechanik betroffenen Art.-Nr. SAT sind:

Art.-Nr. C00096186 - DICHTRING CV4;

Art.-Nr. C00002591 - LAGER 20X47X14 6204 SKF;

Art.-Nr. C00013563 - LAGER 25 X52 X 15 6205 - 2Z SKF;

Art.-Nr. C00110340 - LAGERKREUZ MIT DICHTRING (2C) SNELLA;

Art.-Nr. C00094289 - BOTTICH 40L NACH ÜBERARBEITUNG SNELLA (1-C) > (2-C)EVOII;

Art.-Nr. C00094290 - BOTTICH KOMPLETT 40 L.(1-C)>(2-C)EVOII;

Art.-Nr. C00064527 - ANGETRIEBENES RIEMENRAD D=280 MM H= 17MM;

Art.-Nr. C00066080 - ANGETRIEBENES RIEMENRAD D= 210 MM H=17 MM.

Der mit dem neuen zweifach gelagerten Lagerkreuz ausgerüstete Bottich behält dieselbe Art.-Nr. SAT wie der mit dem einfach gelagerten Lagerkreuz ausgerüstete (C00094289). Der Bottich bleibt im Programm solange der Vorrat reicht und wird dann durch den neuen ersetzt.

Beim Austausch des Bottichs muss darauf geachtet werden, dass der Wert H (17 mm oder 25 mm) der Lagerkreuzwelle der Trommel mit dem Wert H des Riemenrads übereinstimmt (siehe Abb. 001).

Die folgenden alten Teile bleiben weiterhin im Programm:

Art.-Nr. C00026298 - LAGER BA2B 633667 30X60.03X37;

Art.-Nr. C00039667 - DICHTRING;

Art.-Nr. C00074137 - LAGERKREUZ MIT DICHTRING;

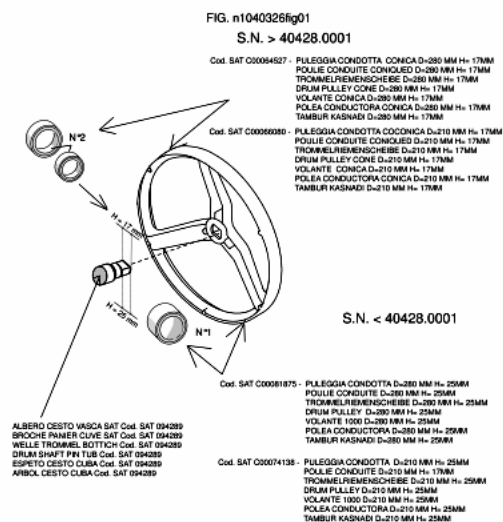
Art.-Nr. C00081875 - ANGETRIEBENES RIEMENRAD D=280MM H=25MM;

Art.-Nr. C00074138 - ANGETRIEBENES RIEMENRAD D = 210MM H=25MM;

Art.-Nr. C00026299 - SEEGERING SB 60X1,5.

n1040359: Weiß Polar White Werk 80 (Comunanza)

---



Ab Seriennummer 50315.0001 werden alle Waschmaschinen und bei den Waschtrocknern des Werks 80 in der neuen Farbe Weiß "Polar White" anstelle des vorherigen Weiß 27 produziert.

Auf dem Seriennummernschild aller geänderter Modelle weist der Industrie-code als drittletzte Ziffer die Zahl 9 aus (z. B. 80286390900).

Zum Feststellen der neuen Codes Polar White ist es unerlässlich, den Industrie-code oder die Seriennummer des gewarteten Gerätes zu kennen.

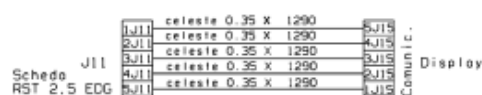
Die neuen Teile, die alle mit dem Kurzzeichen "PW" anstelle mit dem in der Beschreibung angegebenen "B27" identifiziert sind, sind auf Grund der unterschiedlichen Weißtöne ästhetisch nicht mit den alten Teilen austauschbar; für eine gewisse Zeit werden beide im Lager geführt.

Folgende Teile sind von der Farbänderung betroffen:

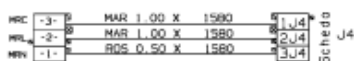
Möbel, Rückwand, Abdeckplatte, Bedienblende, Griffe, Tasten, Bedienknöpfe, Bedienknopf-Scheibe, Einfüllöffnung und Sockel.

Cod. 16001789400

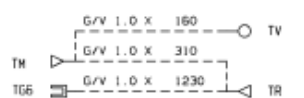
## Schema und elektrische



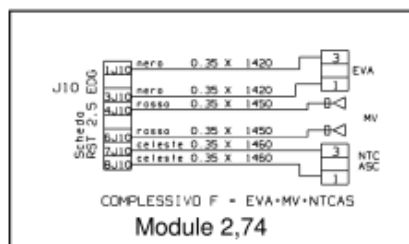
COMPLESSIVO B1 = COMUNICAZIONE DISPLAY



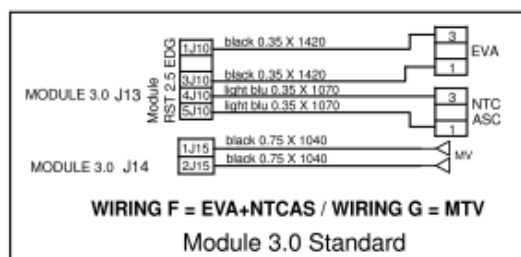
COMPLESSIVO DI - Microrit



COMPRESSIVO X = TERRA MACC. STO



Module 2,74



WIRING F = EVA+NTCAS / WIRING G = MTV  
Module 3.0 Standard

mod.WIDL126EX

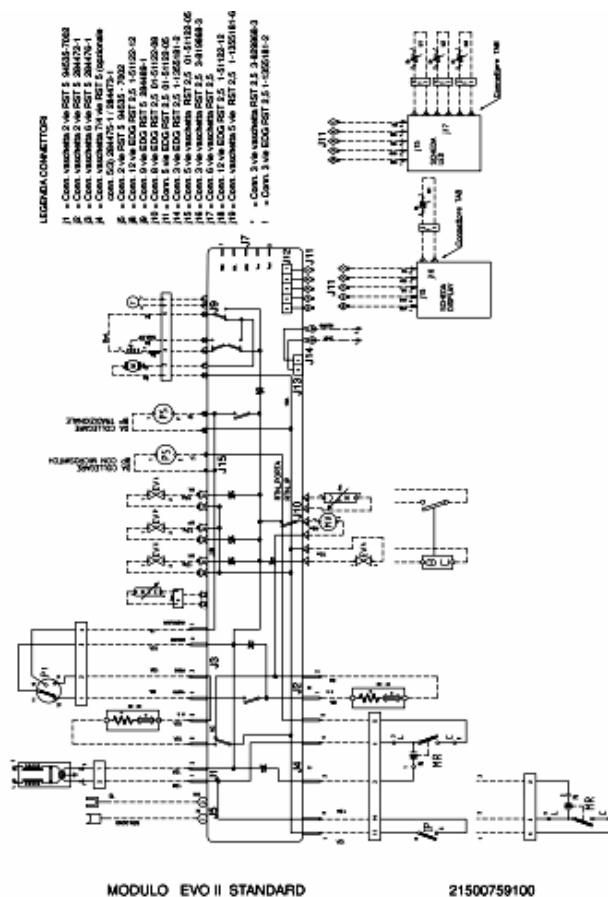
## Legende

Legende: 16001789400

## Anschlüsse

Cod. 21500759100

## Schema und elektrische



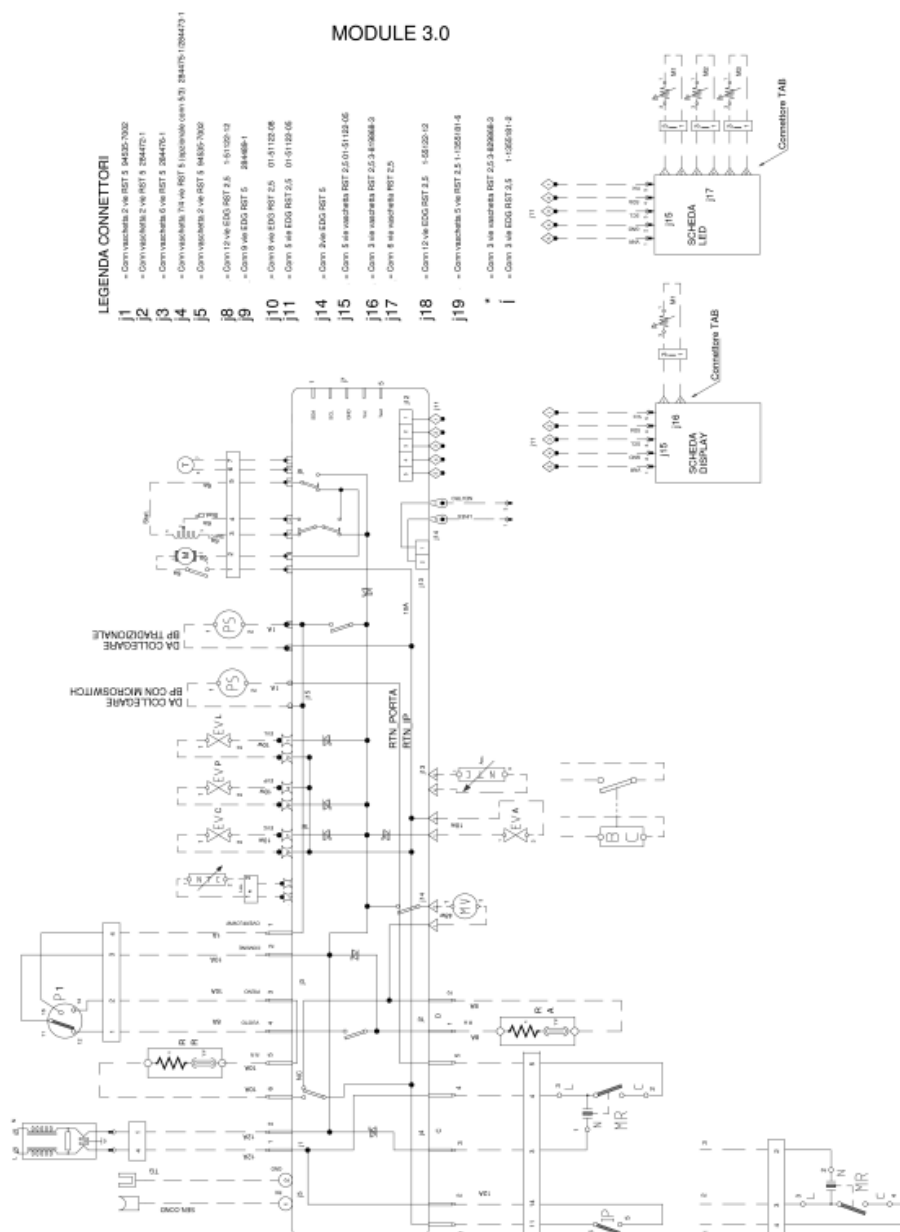
## Legende

Legende: 21500759100

## Anschlüsse

Cod. 24000109204-30

## Schema und elektrische



24000109205-21500948102 - 21500940402

## Legende

Legende: 24000109204-30